

Sin ánimo de subvalorar otras actividades, es indudable que la agricultura constituye la riqueza básica de nuestra Villa.

Para el desarrollo industrial no basta el espíritu emprendedor de unos determinados empresarios, y la experiencia nos demuestra que el establecimiento de una gran industria puede estar supeditado a un conjunto de circunstancias que no se dan en nuestra localidad. En cambio, nada ni nadie puede quitarnos la fertilidad de las tierras que nos circundan.

Por consiguiente merece nuestra atención todo lo relacionado con la agricultura, que en nuestra comarca es, en muchos aspectos floreciente y puesta al día. Pero también tiene sus puntos flacos.

Uno de estos fallos que desde tiempo venimos observando es el escaso interés que, aparte loables excepciones, sienten las gentes del campo por su capacitación profesional mediante el estudio. En el complejo quehacer agrícola moderno no es el mejor labrador, pongamos por caso, el que cosecha mayor cantidad de trigo, sino quien lo produce más barato, manteniendo sus fincas a un nivel óptimo de fertilidad. Para lograr estos resultados no bastan buenos tractores, se necesitan también unos conocimientos científicos que la mayoría no poseen y pocos se afanan en adquirir.

Ello es más de lamentar si consideramos los numerosos medios que existen para conseguir esta capacitación, desde la simple conferencia divulgadora hasta los Institutos Laborales en su modalidad agrícola y ganadera, sin olvidar la meritoria labor del Servicio de Extensión Agraria del Ministerio de Agricultura.

Cuantos en nuestra Villa ostentan cargos de responsabilidad, harán bien si mantienen su preocupación por estas cuestiones. Cualquier iniciativa en este sentido será provechosa para nuestra agricultura y en último término, para Agramunt.

Juan Bosch Potensa
Director actual

N. 28 Año 3
AGRAMUNT
Junio 1966

INFORMACIÓN Y TURISMO
PROVINCIAL DE BARCELONA

12 horas el día 28

Ministerio de Agricultura

J. Rodulfo

Sió

JUAN B. BOSCH POTENSA
ESCRIBE SOBRE:

El problema lingüístico de las minorías étnicas.

BONIFACI DIU:

«...si hom no hi posa remei els pagesos del dia fins i tot pretendran aprendre agricultura».

MOSEN MIRABET ACONSEJA:

«No temamos la libertad sino amémosla y evitemos su corrupción».

UNA FAULA DE
GUILLEM VILADOT

«La Misericordia Dasilva Ruiz».

DOMINGO ROIG, LAMENTA:

«Prisa, prisa, prisa...»

AGNES POSA EL DIT
A LA LLAGA:

«El nen no pot anar al col·legi perquè m'ha d'ajudar».

DEPORTES

Una bella tarde de fútbol: el homenaje al jugador Ramón Escolá Oromí.

DE CASA A CASA

«Que els botiguers s'acomodin a les conveniències dels compradors i no al revés.»

Carta abierta a la Sra. Teresa

Respetable Sra. Teresa:

He leído con gran interés su escrito «¿ATEISMO EN LA JUVENTUD?», aparecido en SIO, núm. 27. La esperanza de la Iglesia y de la humanidad está puesta en la nueva generación, aunque siempre con ciertos recelos, que hay que tener presentes en el momento de planificar nuestra actuación porque hay que saber olvidar a la hora de la acción. Le felicito sinceramente por lo acertado del contenido de su artículo, pero permítame cruzar la puerta que Vd. deja abierta al diálogo.

La fe es un acto racional y libre. Lo afirmó ya el Concilio Vaticano I en su tercera sesión. Por tanto exige una educación, como cualquier acto racional. Vd. acusa a los padres de no saber resolver adecuadamente las «preguntas desconcertantes e inesperadas» de los hijos. Estoy de acuerdo en esto en algunos casos, pero temo hallarnos aquí en un terreno peligroso. Ahí apunta un problema que cada día será más agudo debido a la marcha acelerada de la historia. Lo cual hace que una generación no pueda nunca resolver adecuadamente los problemas de sus hijos. Esa incapacidad que Vd. señala tiene una solución: 1.º una adecuada preparación para el matrimonio: 2.º un diálogo abierto de franca colaboración con todos aquellos organismos que la Providencia ha puesto en sus manos, primordialmente el Colegio y la Iglesia como sociedad evangelizadora.

¿Se preocupan los padres de que los hijos se preparen adecuadamente para el matrimonio con cursillos, charlas, diálogo con el médico, el sacerdote, etc? ¿Se interesan en conocer, promover y llevar sus hijos a todas aquellas instituciones que la sociedad les brinda para su ayuda en la labor educadora? ¿Se preocupan de que asistan a reuniones de formación, círculos de estudio, conferencias, etc.? Creo sinceramente que una colaboración abierta entre los educadores solucionaría al menos en parte el problema que Vd. crudamente planteaba, y que con humildad le diré que hace mucho tiempo que vivo.

Le saluda atentamente en el Señor:

Mossèn A. MIRABET

SENSE MALICIA



PAGESOS I TRACTORISTES

per BONIFACI

Durant la desfilada de Sant Isidre, els agricultors feren una demostració escandalosa dels seus poders. Els pagesos es comencen a veure les orelles i sort n'hi ha que de tant en tant ve alguna mala collita, perquè si no aviat no els aturaria ningú.

Abans, els pagerols es distingien de l'altra gent en la indumentària i en el parlar, i també en la manera de menjar-se les arangades a la brasa; però la jovenalla que ara puja tots semblen fills de senyors. És clar que, ben mirat, molts no ho són de pagesos: són tractoristes.

L'afany de saber també els ha pegat de valent, nombrosos hereuets estudien batxillerat, comerç o quelcom per l'estil. I si hom no hi posa remei fins i tot pretendran aprendre agricultura.

Avui el camperol és assidu client de les entitats bancàries. En l'adquisició de valors de borsa, la majoria encara no hi estan massa familiaritzats; però en canvi, són especialistes en lletres acceptades i en crèdits de tota mena. No hi ha dubte que la pagesia s'ha incorporat plenament a la vida moderna.

El negoci agrícola és rodó com un grà de blat, en sembren una i n'arreguen vint. Voleu cosa més bonica? Però a mi m'extranya que amb tants ventatges no hi hagi cua per a fer de pagès. Segurament és falta de propaganda.

Quan la gent de ciutat s'assabentí de la notícia, les porteries de Barcelona es quedaran sense titulars i tothom voldrà menar terra. Sobretot les masies del bosc tindran més requesta que les xiques maques, perquè és tan deliciosa la vida al camp, en íntim contacte amb la mare natural... Ai, sí!

Tapizados de Coches y Muebles

GUARNICIONERIA RECASENS

Personal especializado

AGRAMUNT

Plaza del Pozo, 6

CHOCOLATES JOLONCH

DEPURANT L'IDIOMA

GUIONET (Continuació)

Quan concorren dos pronoms febles, cal recordar:

referit al primer pronom: que si és de primera persona del singular, el de segona persona del singular o el reflexiu, adopta sempre les formes ME, TE, SE, i solament les formes M', T', S', davant un dels dos pronoms HI i HO. Exemples: anar-me'n, me'n recordaré, me n'ha pres un, etc.; fes-m'ho, m'ho pren.

referit al segon pronom: que pren les formes EL, EN, EM, etc. o 'L, 'N, 'M, etc., segons que el primer pronom acabi en consonant o vocal; però davant un verb començat en vocal o H, no s'ha d'escriure EM, ET, EL, EN ni 'M, 'T, 'S, 'N, sinó M', T', L', N'. Exemples: poseu-me-les, envia-me-les, deixeu-me-la, me l'ha presa, cull-me'ls, me'ls dona, me'ls hi posa, cus-me'l, adoba-me'l, no me'l portis, treure'ns-en, porteu-nos-hi, posa'ns-hi, escriure-ns-ho, dona'ns-la, perdre'ns-el.

Quan un tercer pronom ve a afegir-se a una combinació de dos pronoms, el segon sofreix els següents canvis:

les formes 'M i 'T són reemplaçades per M' i T' davant de HI o HO, i per ME i TE davant qualsevol altre pronom. Ex.: se'm coneix, se m'hi coneix; posar-se't això, posar-se't'ho; menjar-se't la carn, menjar-se-te-la.

les formes EL o 'L i EN o 'N són reemplaçades per L' i N' davant HI, HO o EN. Ex.: ens el posa allí, ens l'hi posa; me'l posa allí, me l'hi posa; treu-me'l, treu-me'l'en; els en posa, els n'hi posa.

El tercer pronom pren les formes EL, EN, EM, etc. o 'L, 'N, 'M, etc. segons que el segon pronom acabi en consonant o en vocal. Ex.: menjar-se't el pa, menjar-se-te'l, menjar-se'ns el pa, menjar-se'ns-el.

Niños y Niñas que recibieron la 1.ª Comunión en nuestra Parroquia el día 19 de Mayo.

Fernando Alvarez Palacios

José M. Alvarez Palacios

Jaime Añé Ros

Juan Artigas Galitó

Ricardo Batalla Vicens

Carlos Bosch Carrera

José M. Caballol Puig

Vicente Castellá Ribalta

Juan Castillo García

Juan Corberó Morros

Ricardo Creu Lacasa

Joaquín Domingo Villuendas

Juan Farré Puig

Javier Inglés Solé

Antonio Miralles Puig

Joaquín Muro Cahelles

Ovidio Noguera Soldevila

José M. Penella Esmatges

José M. Piulats Pascual

José Pla Puig

Juan Ramón Porta Escolá

Ignacio Ribera Roqué

Luis Roig Artigas

José Luis Roig Montané

Antonio Solé Martínez

Jorge Solé Puig

Juan Tomás Aige

Ramon Torres Escolá

Jaime Vicens Tallaví

Ramón Vilapriadó Pampalona

Teresa Clotet Sala

Virginia Costafreda Puigpinós

Ana M^o Coll Sandiumenge

M. Angeles Cortés Valla

M. Rosario Farré Puig

M. Rosa Fonoll Bertrán

Antonieta Gili Pampalona

M. Angeles Ginés Torá

M. Rosa Limas Ribera

Rosario López Fernández

Teresa Llorens Carbonell

Margarita Martí Mora

Camen Monte Salas

M. Dolores Muro Cahelles

Carmen Oden Junyent

Antonieta Penella Esmatges

M. Angeles Piñol Puigpinós

Pepita Pont Aldomá

Josefina Porta Escolá

Carmen Ribalta Belmontá

M. Alba Ribalta Fonoll

M. Carmen Ribes Inglada

Magdalena Salat Gaya

Rosa Sorribes Freixes

Nuria Sorribes Riudeubás

M. Socós Vall Boncompte

M. Alba Vilalta Anguera

DE L'ANTIGOR

En diferentes obres que havem consultat per tal d'il·lustrar-nos sobre alguns aspectes de nostra vila havem trobat citat el nom de nostre riu i encara que generalment el trobem grafiat amb «S» alguna volta el veiem amb «C». Aquesta diferent grafia ens ha intrigat car suposàvem que com a nom propi geogràfic deuria escriure's sempre igual i no comprenem com s'ha produït al referir-se a un element hidrogràfic que bateja una subcomarca catalana. En aquest estat d'ànim ens havem donat a la recerca de com ha estat possible aquesta dualitat i després d'haver consultat pluralitat d'obres que estimàvem devien donar-nos llum havem de confessar que res hem trobat. Aquesta defraudació ens ha menat a llargues reflexions i dins les mateixes havem vingut a recordar que en nostre Batxillerat ens ensenyaren aquell principi que diu: «No hi ha efecte sense causa», i l'havem aplicat al cas que ens ocupa sobre nostre riu.

La dualitat de la seva grafia és «un fet», ens havem dit; per tant deu existir la «causa» que el determinà. Però quina és, quina ha estat aquesta causa que ha donat lloc a la doble grafia? Davant la ignorància «real», enfront la incògnita «inaclarida», havem procurat satisfèr nostres apetits forjant-nos una «hipòtesi». És aquesta: En un principi, aquest affluent que el Segre rep prop de Balaguer, degué dir-se SCIO i d'aquest mot podia caure la «C» i quedar SIO, o desaparèixer la «S» i esdevenir «CIO».

Potser s'ens titllarà de fantasiosos i algú ens farà retret de la gratuïtat d'aquesta hipòtesi; però confessem que no ens n'avergonyirem pas, car amb el tocant a etimologies n'havem trobat de molt groixudes i de molt retorquides.

Ara bé: ¿Quina de les dues grafies deu emprar-se? Sols trobem CIO en obres aparegudes dins el present segle i la que més ha influït a la seva divulgació és el volum que, dins la Geografia de Catalunya, dirigida per Carrera Candi, escrigué En Ceferi Rocafort sobre la Província de Lleida. Contràriament trobem SIO, a més de pluralitat d'obres modernes, entre elles, per no citar-ne més, «Visions de Catalunya» de Joan Santamaria i «Les Cases Pairals Catalanes» de J. Camps Arboix, al document pel qual el Comte d'Urgell Armengol IV (1062-92) reparteix algunes terres entre els prohoms que més es distingiren en la conquesta de Balaguer, es llegeix que dona «al de Puigvert certes terres de les vores del Sió». Entre els anys 1641-52 Didac Montfort Sors escriu la seva «Història de los Condes de Urgel» i en ella, començant ja en la pàgina 4, on diu que el Segre rep «por la parte de mediodia los ríos Bragós, Lo Corp, Sió i río de Cervera», empra sempre la grafia SIO; obra aquesta que considerem d'obligada consulta per a escriure quelcom sobre Balaguer. En tota la literatura oficial de la Companyia Canal de Urgel es troba la «S» com a inicial de la paraula que ens ocupa i en la vall que nostre riu bateja trobem un municipi en qual segell es llegeix «Ossó de Sió».

Respectarem sempre un millor paré, mes mentre no s'ens demostrí que l'altra grafia és la millor, seguirem emprant la que sempre havem usat; ço és, SIO.

J. VILADOT-PUIG

CHOCOLATES JOLONCH

Nota sobre la nueva Ley de Prensa

El día nueve de abril entraba en vigor la nueva ley de Prensa. Ello ha venido por la opinión pública y aún por la misma información de la prensa. Todo ser humano, dentro de los límites del orden moral y del bien común, tiene el derecho natural, para manifestar y propagar sus ideas y para tener un objetiva información sobre los sucesos públicos. Así ha sido siempre y así la proclama la carta magna de los derechos del hombre escrita por el Papa Juan XXIII, la encíclica «Pacem in terris». Nuestros Gobernantes han creído que en España esos límites del orden moral y del bien común eran suficientemente anchos como para encajar esa nueva Ley de Prensa que oportunamente nos han servido. Nos alegramos de ello por el paso adelante que supone en nuestra mentalidad y en segundo lugar por la confianza de que nos han considerado dignos. Pero hay que reflexionar sobre esta realidad y obrar como personas mayores tanto los informadores como los lectores. A esa mayoría de edad que supone y exige la Ley de Prensa ha de corresponder por parte de los informadores aquellas virtudes que corresponden a una

persona adulta: serenidad de juicio, objetividad en la información y discreción en los términos, que no quiere decir cobardía. Una mayor claridad llevará por sí misma a pronunciamientos radicales en los lectores, de los cuales en cierta medida se ha de sentir responsable el periodista. Por tanto habrá de examinar escrupulosamente toda noticia que pueda llevar consecuencias importantes para sus protagonistas o para los lectores. Un periódico podría publicar una noticia y otro de mayor o inferior categoría negar su autenticidad con pruebas contundentes. En este caso el lector quedaría defraudado. Por otra parte éste ha de poner todos aquellos medios que están a su alcance para evitar en su mente el error y la confusión que conducen a actuaciones desviadas.

A la objetividad y prudencia de los informadores debe corresponder el lector con su discreción y madurez para pronunciar una opinión serena. No puede olvidar que con más o menos intención cada cual tira el agua a su molino. Ha de distinguir lo que es objetividad de lo que es sectarismo. Es evidente que los periódicos irán tomando posiciones y que

poco a poco se irán pronunciando en sus ideologías. Sería lamentable que esto pasara inadvertido al lector y que como un niño pequeño se tragase ingenuamente cualquier idea de mala digestión.

Con conciencia de responsabilidad, de personas adultas y serenas, la nueva Ley de Prensa es un camino abierto al diálogo y al progreso humano en las letras. No tememos la libertad, sino que la amamos y debemos evitar su corrupción. El sectarismo y la ingenuidad podrían desvirtuarla y conducir a los lectores inmaduros al caos y entonces la luz se convertiría en tinieblas. Es de esperar que los españoles sepamos abocar la fuerza de nuestra raza y el ardor que hierve en nuestras venas en la profundidad y la reflexión ante los acontecimientos. Nuestro ímpetu ganará en humanidad si llega con efectos retardados debido a la calma serena que merece expresar una opinión. Una nueva ley supone siempre un riesgo que debemos saber convertir en esperanza. La libertad es siempre un valor humano y, según enseña S. Pablo, tiene carácter de virtud para los cristianos.

Mossén A. Mirabet

Snack-Bar Restaurant

Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA



LABORATORIO
DE ANALISIS

**UN PROBLEMA
CON SOLUCION**

por J. B. Bosch Potensá

MINORIAS ETNICAS

El Valle de Aosta está de moda en los periódicos. Este pequeño enclave de unos tres mil kilómetros cuadrados, que dan cobijo a cien mil habitantes, sito en el noroeste de la Península italiana, junto al Mont-Blanc, el pico más alto de Europa, es hoy noticia. Incidentes más o menos graves que obedecen al problema de siempre: minorías étnicas.

Imaginamos que los valdostanos se sienten unidos a la lengua y a la cultura francesas, que son las suyas autóctonas. Pero a buen seguro que entre ellos habrá división de opiniones: Para unos, por encima de sentimentalismos, folklóricos muchas veces, lo que interesa es la paz pública, el orden público, que es un valor superior a la conservación de unos usos y costumbres que contrastan con los de la nación circundante. Y sin que renuncien a la tradición lingüística francesa, gloriosa cual pocas en el mundo, aprenderán también el idioma italiano y sabrán gozar en su original versión las bellezas del Dante, de Ariosto, de Petrarca y encontrarán en la música de este lenguaje un nuevo manantial de goce estético. Habrán leído éstos, sin duda, aquellas palabras tan sabias de la «Pacem in Terris» a este propósito (palabras que a veces olvidamos...): «Quienes pertenecen a las minorías procuren participar amigablemente en los usos y tradiciones del pueblo que los circunda, y no cuando, por el contrario, fomenten los mutuos rces, de los cuales provienen grandes pérdidas y que traen el retraso de la nación.»

Por otro lado, no faltará el grupo «nacionalista» que, invocando la justicia histórica, el sagrado e inviolable derecho de los pueblos para regir por sí mismos los propios destinos y la geométrica coincidencia de una nación, un Estado, querrán sacudir el yugo de la opresión italiana. Si son intelectuales, pedirán que en las escuelas se enseñe únicamente el francés, que es el idioma nacional; si son religiosos, querrán que sus Obispos y superiores sean franceses o que hablen y escriban esta lengua (menospreciando de paso, si pueden, la italiana, que es la de la tiranía y el despotismo); si son bailarines, se agarrarán a las danzas tradicionales, rechazando los «Sole mios» y las «Santas Lucias» de corte napolitano. Y no cabe la menor duda que si son aficionados a la gastronomía, tendrán los sabrosos «spaghetti» como cosa vitanda y regarán sus comidas con caldos de Burdeos y champaña de la viuda Cliquot.

Si uno fuese valdostano estaría tentado de pedir al «Onorevole» Saragat, Presidente de la República italiana, que procurase mandar al pequeño territorio funcionarios que supiesen comprender ante todo la innegable realidad histórica de las minorías étnicas, que aprendieran el francés como vehículo de acercamiento a los ciudadanos del minúsculo valle. Que con sus maneras corteses (y en esto los italianos son maestros) supieran presentarles las grandes líneas de la cultura italiana y les demostrasen que de la conjunción de las dos grandes corrientes culturales que se dan cita en el pequeño país sobrevendrá, no un choque, sino una mayor elevación de sus habitantes al enriquecerse con el legado de ambas concepciones ideológicas, fruto del mismo árbol de la Latinidad. Para estos fines, nada mejor que una selecta legión de maestros que en su escuela formasen a las generaciones jóvenes en un clima de respeto y de admiración hacia todo lo bueno y lo bello, que es mucho, que ha dado renombre universal a lo francés y a lo italiano. En fin, que se les hiciera ver que es mucho más lo que nos une a los hombres que aquello que puede separarnos.

Pero uno tiene la suerte de no ser valdostano...

**ESTACION SERVICIO
AGRAMUNT**

TELÉFONOS 60 Y 206

Snack - Bar Sección Engrase y Lubrificantes

TRIGINER, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

AGRAMUNT
Tel. 29

ZARAGOZA
Tel. 23 05 49

Moderno Vivir

Nadie en conciencia puede negar que una de las características más acusadas del vivir actual es la prisa. A ella nos vemos impelidos por el ambiente que nos rodea y absorbe. Nuestra vida se ha convertido en una carrera contra reloj en la que todos aspiramos a llegar a la meta con ansias de triunfo, sin reparar en las penalidades y sacrificios que de ella se derivan. Y así constatamos con evidente dolor cómo nuestra existencia transcurre bajo el signo de un alocado corretear.

Corremos, muchas veces sin ton ni son, por las tupidas y estrechas carreteras, sin parar mientes en que en cualquier recodo de las mismas, por mil diversas causas imprevisibles, podemos dejar nuestra preciosa existencia, de la que sólo somos simples administradores, pues no nos está moralmente permitido disponer de ella a nuestro antojo y en plan suicida, por el mero prurito de ufanarnos en tertulias y comentarios de haber llegado a un punto determinado de nuestra geografía en un tiempo récord, dando con ello satisfacción plena a nuestra egolatría y sin pensar que tal actitud puede sumir a las familias en el más doloroso e irreparable trance.

Nos esforzamos, quizás desmesuradamente, en procurarnos un mejor y más elevado nivel de vida, noble y digna aspiración humana si para ello se emplean medios y procedimientos moralmente lícitos, sacrificando para su consecución muchas horas de tranquilidad y sosiego, y lo que es aún peor, adulterando la vida familiar, compendio y síntesis de todo bienestar social.

Cuando en el ininterrumpido trajín de la vida podríamos proporcionarnos unos pequeños paréntesis que nos brindaran unas horas de asueto y expansión espiritual, los sacrificamos alegremente en aras de este modernismo tan en boga y no dudamos en tomar la dirección hacia lugares de grandes concentraciones humanas en que la gente se empuja y se apiña, abriéndose paso a codazo limpio como tributo a una civilización mal entendida.

Renunciamos voluntariamente al vivir tranquilo y no sabemos calibrar las ventajas y satisfacción íntima que se desprenden del aislamiento, sin que ello quiera significar que queramos convertirnos en anacoretas o volver a la época de las cavernas, sino más bien concentrarnos en nosotros mismos, disfrutando de las delicias que produce la contemplación siempre renovada de la Naturaleza y, rompiendo las cadenas de las cotidianas preocupaciones que nos atenazan y esclavizan, dedicar algún que otro momento a pensar que nuestro paso por la vida ha de dar frutos más suculentos que los que se obtienen de esa desenfrenada carrera de goces materiales que con tanto ahínco perseguimos.

Creo que fue Pío XII que, con su alta Magistratura y clara visión de los problemas del mundo actual, pronunció desanimadoras palabras sobre este particular, en el sentido de que la generación de este siglo había perdido la noción de pensar. Es una triste realidad motivada por el afán desmedido de goce y placer que caracteriza la época que vivimos.

D. ROIG BALASCH

Coral A

La Junta de la «Coral Agramuntina» desea que todos los «CAMELLAIRES» y público en general, puedan tener una idea exacta sobre los gastos e ingresos de las «CAMELLES» del día de Pascua y de la excursión a Caldas de Bohí.

INGRESOS

Recogido la mañana de Pascua	27.159'50
Cobrado a «caramellaires»	3.150' -
» a otros excursionistas	6.486' -
TOTAL PTAS .	36.789'50

GASTOS

Tres ómnibus de Vilasana	17.000' -
Omnibus Sr. Jerónimo Valls	3.400' -
» Sr. Torres de Pradell	2.200' -
Facturas diversas «caramelles»	14.189' -
TOTAL PTAS .	36.789' -

Una deixadesa

D'un temps ençà un fet lamentable ha cridat l'atenció a més de quatre persones. Aquestes no s'expliquen —tal vegada perquè no té explicació— que a hores gens indicades rondin pels carrers o s'estiguin a casa seva, menuts que per la seva edad deurien trobar-se a l'escola. Aquest mot de menuts no sempre és apropiat, car entre els que donen motiu a les presents lletres en trobariem algun de dotze anys.

Certament que al nostre poble els nens que no van a classe diàriament són una petita proporció; però em sembla que caldria que hi anessin tots, sempre, naturalment, que una causa major no ho impedeixi. Aquesta causa, però, no entra al cap de ningú que pugui ser el propi desinterès dels pares en fer-los-hi assistir, afegint com qui no diu res: el nen no pot anar a col·legi perquè em té d'ajudar.

Costa creure que una criatura tingui de sacrificar la seva ensenyança per una aportació al treball de

gramuntina



Seguramente sorprenderá que gastos e ingresos sean exactamente iguales, ello es debido a que el Sr. Torres nos cobró solo 2.200 ptas. cuando en realidad su factura importaba 2.718 ptas. Este Sr. tuvo la gentileza de hacernos esta rebaja a fin de nivelar las cuentas y la Junta lo agradece públicamente.

También desea la Junta expresar su agradecimiento al público de Agramunt por su colaboración y especialmente a la juventud de las «caramelles» por su entusiasmo y disciplina, demostrando con ello que los jóvenes agramuntenses saben organizar y cumplir como los mejores. Hasta las próximas «caramelles», si Dios quiere

LA JUNTA

inexplicable

casa. Està be que de petits s'acostumin a ser ajudats; però no que això malmeti les hores que es dediquen a la seva instrucció. De continuar així, d'aquí a deu anys encara es parlarà de la campanya d'alfabetització i ens preguntarem com és possible que amb tants avanços encara quedin intel·ligències tan rudimentàries. Serà el resultat d'haver deixat passar l'oportunitat d'aprendre quan era hora.

Es llastimós que en ple segle XX encara es doni aquest cas, i que la víctima sigui precisament un innocent. Ja que a la llarga el nen s'adona que porta un retràs considerable respecte d'altres companys assidus a l'escola. Això fa que ara ja es senti inferior i quan sigui gran, que necessitarà més i més d'una cultura sempre podrà dir que aquesta va passar pel davant de casa i els seus no li deixaren agafar.

¿Perquè ara que hi són a temps no s'adonen els pares de la seva responsabilitat?

AGNES

EL PARDAL

La Misericòrdia Dasilva Ruiz

per Guillem VILADOT

L'estiu passat arribà al poble una nena que es deia Misericòrdia Dasilva Ruiz. Era una nena magra i bruna com la fulla del timó. En preguntar-li d'on era filla no em contestà pas, sinó que es guaità una llarga estona les ungles. Després em mirà, però quan anava a dir la primera paraula es posà vermella com la cresta d'un gall. I per tal de salvar la seva tímida, somrigué.

Us seré ben franc, mai no havia vist ningú somriure amb tanta llum: era una claror que li inundava tota la cara de pau. I jo no sé per què, però tots dos ens sentírem de seguida amics de tota la vida.

Després vaig assabentar-me que la Misericòrdia havia nascut en una d'aquestes coves que hi ha a l'altre cap d'Espanya i que no són res més que un forat fet a la paret de la muntanya.

I al cap d'uns dies vaig saber una altra cosa: d'on li venia aquella pau, la claror del somriure.

Resulta que quan la família de la Misericòrdia Dasilva Ruiz arribà al poble, el primer que féu va ser posar-se a treballar de debò. I en veure's els primers diners a les mans no parà de gastar-los en allò que sempre havia desitjat. Així, l'avi de la Misericòrdia es comprà una gavardina; el pare, una bicicleta; la mare, un rellotge. I la Misericòrdia? Com que la Misericòrdia era molt petita, encara no cobejava res de la vida, i no sabé què demanar. Però un dia la seva mare li digué:

—Ja sé el què et compraré: et compraré una cadira. I la hi compraré.

De moment, la Misericòrdia no en féu pas massa cas de la cadira, perquè no n'havia tingut mai cap. Però a poc a poc hi trobà gust. I fou des d'aleshores que encetà aquell somriure tan lluminós i tan ple de pau.

I no sabéu per què somreia d'aquella manera cada vegada que la Misericòrdia s'asseia a la cadira?

Ja sé que vosaltres hauríeu reaccionat d'una altra manera; però per una nena que no ha tingut mai una cadira seva, i que amb prou feines n'havia tingut mai cap, seure-hi per primera vegada era com seure damunt un escambell, un tron, un núvol... Era veure la vida d'una altra manera: com si les persones estiguessin més prop unes de les altres, com si tots fóssim més iguals, com si ens agradés de veure'ns la cara... Era com si ens assabentéssim que aquesta és la posició que ens diferencia de tot el que està prop de la terra i ens pot confondre amb la pols o amb el fang o amb la nit...

Vosaltres, perquè ja hi esteu acostumats, perquè heu tingut sort de rebre una educació molt bona, però la Misericòrdia Dasilva Ruiz havia nascut al forat d'una muntanya, i només havia conviscut amb les coses properes al gos, a la gallina, a la cabra... Sens dubte per això, la Misericòrdia en seure a la cadira descobrí una cosa molt antiga i molt universal i molt senzilla i molt bella: la dignitat. I va veure clar que la persona humana està destinada a estar per damunt de la pols, del fang, de la nit...

ALBUM

FIESTA DE SAN ISIDRO

Al coincidir en domingo y celebrar el «Roser» varios pueblos de la comarca, la fiesta patronal de los agricultores no fue tan concurrida como años anteriores; sin embargo, estuvo muy lucida.

A las nueve y media se celebró la Santa Misa, con asistencia de los directivos de la Hermandad Sindical, organizadora de los actos, y de otras autoridades y representaciones.

A las once se efectuó la bendición de la maquinaria y el acostumbrado desfile de la misma. Participaron 185 tractores y media docena de cosechadoras. Seguidamente se procedió al sorteo de los 29 obsequios amablemente ofrecidos por el Ayuntamiento, Cámara Oficial Sindical Agraria, Hermandad y numerosas casas comerciales.

FERIA

La feria del 4 de mayo se desarrolló sin excesiva concurrencia. A lo largo de las calles Guimerá, Plaza del Pozo y Avda. M. Jolonch se expusieron los productos industriales, principalmente maquinaria y aperos agrícolas. En la Plaza se notó mayor animación que en los mercados ordinarios, con abundancia de vendedores.

PRIMERA COMUNION

El día de la Ascensión del Señor se celebró en nuestra Parroquia la fiesta de la Primera Comunión. La recibieron en tal día 34 niños y 27 niñas agramuntenses.

EXCURSION

El día 29 de mayo, Pascua de Pentecostés, los «caramel·lares» y otros agramuntenses hasta un total de 150 personas, realizaron acomodados en cinco autocares, una excursión a Caldas de Bohí. Previamente se había dado a escoger a los participantes en las «Caramelles» entre la montaña o el mar, y la mayoría optó por los bellos parajes pirenaicos.

LUJO

El numeroso parque local de automóviles de turismo ha visto aumentado sus efectivos con un Barreiros-Dodge, así de grande y espectacular. Indudablemente este hecho constituye noticia y frente al mismo hay, como en los toros, división de opiniones: unos envidian el coche y otros, los muy egoístas, se conformarían con el importe de su compra.

ELECCIONES

Prosiguen con lentitud los preparativos para las próximas elecciones sindicales que de acuerdo con el calendario establecido deberán celebrarse para los enlaces del 19 de septiembre al 14 de octubre, y del 15 al 29 de octubre para las Junta Locales.

Concretamente para la Sección Económica de la Hermandad de Labradores, deben clasificarse las empresas agrícolas en tres categorías —grandes, medianas y pequeñas— de acuerdo con los nuevos líquidos imponibles y ello es tarea larga y laboriosa.

CONCURSO INFANTIL

Cuando escribimos estas líneas un Jurado compuesto por Don Juan Viladot, D. José Simó, D. Antonio Pagés y Doña Teresa Sans de Mazón, se afana en escoger los mejores trabajos entre los presentados al I Concurso Infantil organizado por SIO. En otro lugar de este número hallará el lector los resultados.

RESTAURACION

El día 24 de mayo llegó a nuestra Villa el equipo de obreros del Patrimonio Artístico Nacional que ha de efectuar labores de restauración en nuestro templo parroquial. Ha empezado sus trabajos por los absides, robusta construcción del siglo XII que antiguamente se utilizó como baluarte en la defensa de la Villa.

GRIPE

Durante los meses de abril y mayo numerosos agramuntenses se han visto afectados por la gripe con el consiguiente perjuicio y molestias para los enfermos y abundante trabajo para los Srs. Médicos.

ABUNDANCIA

Los almacenes del Servicio Nacional del Trigo están repletos del preciado cereal y se prevén notables dificultades para el almacenamiento de la próxima cosecha que, pese a la falta de lluvia que se ha dejado sentir últimamente, ofrece buenas perspectivas. Sin embargo, hay que exceptuar los campos invadidos por hierbas no sensibles a los herbicidas tales como «cugula», «margall», «camamilla», etc.

SUSCRIPCION

Lentamente va aumentando la suscripción «Amics de la Natura», para la adquisición de tiendas de campaña. A 31 de mayo la recaudación ascendía a 13.595 pesetas.

ACCIDENTE

El puente de Preixens sobre el Sió es uno de los lugares más peligrosos de la carretera de Balaguer. El día 17 de mayo el conocido industrial de nuestra Villa, D. Miguel Vilella, acompañado de su esposa, conducía un turismo de su propiedad y en el indicado lugar se salió de la carretera precipitándose en el cauce del río. Dicho señor sufrió heridas de consideración y su esposa lesiones de menor importancia.

AHORCADO

El día 20 de mayo a primeras horas de la tarde, un muchacho descubrió el cadáver de un hombre colgado de un almindro, en un paraje cercano a la población, junto al camino de la Torra. Identificado resultó ser Juan Torres Cortés, de 61 años, que vivía en una cabaña de las inmediaciones.

XIC

Si compara,
elegirá



CHOCOLATES *Viladot*

Informa la Hermandad Sindical de Labradores

MEMORIA DEL AÑO 1965 (Continuación)

En virtud de la Campaña promovida por Entidades Sindicales superiores, para protestar del incremento, a todas luces sobrecargado del líquido imponible sobre rústica y pecuaria establecido por la nueva Ley de Reforma Tributaria, el Cabildo de esta Hermandad, como es bien sabido de vosotros, no regateó esfuerzos ni sacrificios para hacer llegar a la Superioridad la unánime protesta firmada individualmente por la inmensa mayoría de los agricultores y ganaderos de este término y extendiendo sus esfuerzos a conseguir el apoyo de las Hermandades vecinas. La presentación de reclamaciones en el Organismo Provincial correspondiente, causó un impacto tal, que a la mañana siguiente esta Hermandad recibió de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Lérida un telegrama anunciando que había habido un acuerdo favorable para los contribuyentes y que se termina la campaña de reclamaciones. Si bien oficialmente no se nos ha revelado el importe de la rebaja conseguida con dicho acuerdo, particularmente hemos recogido la versión de que en las zonas de secano se consiguió un 27 % de rebaja en los líquidos imponibles que se había señalado y en cuanto a las zonas de regadío, que la disminución había sido también importante.

En lo concerniente a la adjudicación de los Pastos, Hierbas y Rastrojeras a los ganaderos locales que vienen explotándolos legalmente desde hace muchos años, este Ejercicio 1965/66 y debido a la queja unánime de los mismos, en cuanto a la aplicación de la tarifa máxima que se venía manteniendo los años

anteriores y también a la persistente costumbre de sembrar la casi totalidad de los rastrojos, mermando el valor de los pastos, pidieron se le aplicara la tasa mínima asignada por la Superioridad. Considerando el Cabildo de esta Hermandad, que las quejas de los ganaderos eran fundadas, accedió a adjudicarles los mismos por el precio intermedio entre la tasa máxima y la mínima, siendo aceptada esta propuesta, lo que en definitiva ha significado para los agricultores una recaudación de 6.930 pesetas de menos por este concepto, que es la diferencia entre las 300.300 ptas. del ejercicio 1964/65 y las 293.370 pesetas del 1965/66.

En cuanto a los beneficios económicos que representa la obtención de créditos para los abonos, así como las subvenciones para cultivadores modestos, esta Hermandad, com habréis comprobado, ha puesto todo su entusiasmo en promoverlos y gestionarlos con toda la rapidez y toda la extensión posible, no habiendo recibido ninguna queja y sí muchos plácemes por parte de los beneficiarios.

Este año no nos duelen prendas en hacer constar que el problema que nos venía agobiando todos los años, referente a la recepción de trigo por el Servicio Nacional, ha sido excelente, no habiéndose interrumpido en todo el año, eliminándose por completo las odiosas colas que tanto perjuicio económico ocasionaban a los agricultores de nuestro país.

En el terreno social ha venido atendiendo, si mejor cabe, como todos los años, la importante función de corresponsalia de la Mutualidad Agraria, habiéndose tramitado con rapidez y efi-

ciencia todos los asuntos concernientes al buen servicio de los afiliados a la referida Mutualidad, ingresando las cuotas y pagando las prestaciones, con verdadera solicitud.

En el aspecto de la Formación Cultural de nuestros asociados, solicitamos de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Lérida un cursillo para Poda y Tratamiento de Arboles Frutales, gratuito para el personal obrero del campo y también para los agricultores autónomos y empresarios. Hemos de confesar nuestra desilusión al ver cuán pocos se inscribieron al curso, lo que revela la poca afición en adquirir conocimientos en esta rama de la producción.

También, patrocinado por la Delegación Provincial de Sindicatos y organizado por esta Hermandad, se celebró una conferencia sobre diversos temas de interés para todos los trabajadores de esta Villa, desarrollada por el eminente sociólogo padre Jesuita, Rvdo. MARTEN BRUGAROLA, Jefe Nacional de la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos.

En cuanto a discordias laborales, tenemos la satisfacción de comunicar a esta Asamblea que nuestra Sección Social no ha tenido que intervenir en ningún conflicto laboral, lo que demuestra la verdadera paz social que reina en los medios laborales de nuestra agricultura y ganadería.

Con la lectura de la Liquidación del Presupuesto del Ejercicio pasado y el Balance de la Entidad, veréis que el estado económico de la misma es cada vez más floreciente, lo que esperamos de todos vosotros una entusiasta aprobación.

(continuará)

Restaurant

PICNIC

Avda Meritxell, 45
Teléfono 177

ANDORRA
LA VELLÀ



MAQUINARIA

AGRICOLA

J. MARTORELL

AGRAMUNT



Ha corregut el rumor —ignorem si arriba a notícia— que en endavant es faran tancar els establiments comercials puntualment a les vuit del vespre. Si fos veritat, no ens amaguem de dir que seria una mesura gens encertada, pels motius que exposem a continuació.

A la nostra Vila són nombroses les famílies que sincronitzen les seves activitats amb la llum del sol. A l'hivern treballen i quan el dia és llarg encara treballen més. I al capvespra, una vegada finida la tasca quotidiana, les mestresses surten a comprar. Si a les vuit tanquessin les botigues, més de quatre haurien de partir la tarda en detriment dels seus afers.

Si no ens falla la memòria, la missió del comerç és prestar un servei a la societat, i mentres no sigui en perjudici dels seus legítims interesos, complaure a la clientela. El més lògic i natural és que els botiguers s'acomodin a les conveniències dels compradors i no al revés. Cal tenir present que els temps avorribles de l'escassetat i l'«estraperlo» fa dies que han passat definitivament a la història i no és probable que tornin per ara.

Val a dir que els nostres comerciants no tenen sinó ganes de vendre i no regatejen mitjans per tal d'aconseguir-ho. A la majoria —per no dir tots— se'ls posaria molt malament una reglamentació rigurosa dels horaris, que a ia llarga seria en perjudici del calaix, perquè sempre n'hi ha que no creuen i, si convé, obren la porta de l'escalaeta.

En la matèria que ens ocupa, fa temps que a la nostra Vila disfrutem d'un règim bastant liberal, favorable als uns i als altres, i seria llàstima que es modifiqués.

ISET

Movimiento Demográfico

MES DE MAYO

NACIMIENTOS:

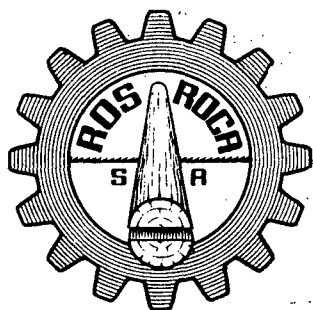
Francisco José Ribera García	dia 2
Javier París Figueres	» 5
Francisco Bullich Masas	» 14
Ana M.º García Batalla	» 20
M.º Dolores Navarro Repilado	» 30
Damian Fguera Valltondro	» 24
Ignacio Albareda Escolá	» 27

MATRIMONIOS:

Pedro Roqué Gomá y Sagrario Fernandez Castro	dia 21
Rafael Martos Perez y Ana-Dolores Sanchez Luna	» 28
Francisco Bernaus Ferrás y Dolores Solanes Puig	» 28

DEFUNCIONES:

Maria Sala Puig	78 años, dia 5
Mariano Puigpiqué Ros	52 » » 8
Francisco Ripoll Plá	79 » » 8
Teresa Folguera Ramón	79 » » 14
Juan Boncompte Escolá	73 » » 15
Pablo Pinós Badia	81 » » 20
Juan Torres Cortés	57 » » 20
Isabel Omedes Fontanet	70 » » 21



**LA INDUSTRIA
DEL REMOLQUE**

AGRAMUNT

**TV MONTAJES
ESPECIALES**

**Asistencia técnica
asegurada**

Permiso núm. 625

Informes:

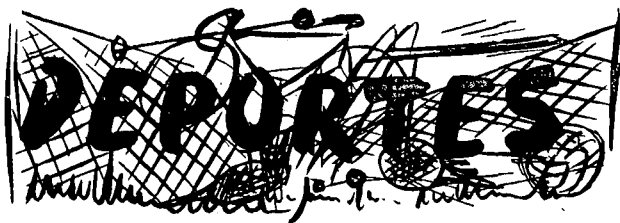
RAMON VILÁ

Guimerá, 10 AGRAMUNT



**RAMON SANGRA
TORRES**

Circunvalación, 8
Teléfono 209
AGRAMUNT



PARTIDO DE HOMENAJE EN AGRAMUNT

ATCO. AGRAMUNT, 3-C. F. MOLLERUSA, 2

El pasado domingo presenciamos en el Campo Municipal de Deportes uno de los más bellos espectáculos que el deporte en sí puede depararnos.

La asociación en una común hermandad e interés de toda la afición deportiva local, el Club de Fútbol Mollerusa y de toda la plantilla de jugadores y Junta del C. A. de Agramunt en un partido de homenaje al jugador local Ramón Escolá Crimi quien desde hace meses se ve apartado de la práctica del deporte por una larga enfermedad.

A la magnífica y laudable demostración de solaridad, vino a asociarse una tarde de buen fútbol, en la que la afición pudo presenciar uno de los mejores partidos de esta temporada, ya que ambos equipos pusieron nervio, corazón y deportividad a raudales para conseguir la victoria y disfrutar del valioso trofeo cedido por el Club Atco. de Agramunt.

La dorada y esbelta silueta del futbolista dándole con el pie al balón, que era lo que simbolizaba el trofeo, solamente podía tener un propietario y éste era el homenajeado, al que con gran sentido de la deportividad fue cedido por el capitán del Mollerusa.

La victoria sonrió al equipo de menos categoría, el resultado de 3-2 con que finalizó el partido es una clara muestra de lo igualado del encuentro, pero el enorme entusiasmo de los muchachos locales hizo que al fin fuese suya la victoria, muy bien merecida.

No podemos hacer historia de las incidencias del encuentro ni lista de destacados, ya que todos sin distinción rivalizaron en la tarea de dar a la afición local una tarde de buen fútbol que muy bien había merecido.

Para el Club de Fútbol Mollerusa, en nombre del homenajeado, de la Junta del Club y de la afición Local nuestro mayor agradecimiento por su colaboración totalmente desinteresada y que podemos afirmar sin precedentes en nuestra Villa.

Para honra del deporte y para estrechar la amistad y espíritu de humanidad deseáramos que pudiésemos presenciar nuevamente nuevas jornadas deportivas y llenos de satisfacción nos es grato desear largos años de vida, de éxito en el deporte y de prosperidad al Club de Fútbol Mollerusa y al C. A. de Agramunt.

JAIME BRILS.

Información Deportiva

Para terminar la actual temporada Deportiva, la Federación ha organizado un Torneo Relámpago al cual toman parte los equipos siguientes:

Atco. Agramunt
C. F. Solsona
C. F. Alfarrés
C. D. Almenar

Se jugará a doble partido y por puntos.

TEMPORADA 1966-1967

En reunión efectuada el día 24 del corriente en el salón de actos de la Federación en Lérida se acordó la formación de un grupo de ocho equipos como mínimo para el campeonato de Segunda Categoría Regional. El campeón y subcampeón de este grupo ascienden automáticamente a Primera Categoría Regional.

Los equipos inscritos firmantes del acta de constitución son los siguientes:

C. F. Juneda
C. F. Arbeca
Atco. Agramunt
C. F. Alfarrés
C. D. Almenar
C. F. Solsona
C. F. Artesa de Segre
U. D. Lérida

Este grupo puede ser ampliado hasta 12 ó 14 equipos de la provincia o de Tarragona limítrofes.

Chispazos Deportivos

En el homenaje a Ramón Escolá Oromí tuvimos la oportunidad de convencernos de que nuestro jugador «Manetas» sabe hacer honor a su apodo ya que con sus manitas se preparó un precioso tanto en las mismas barbas del Sr. del pito. ¡Y vaya gol! ¡Chupinazo y tente tieso!

**Tramitaciones, Automóviles,
Pasaportes y Expedientes en general**

Gestoría Feixa

Zapatería, 1

AGRAMUNT

EL MUNICIPIO



Trabajo de menores

Parece darse el caso de que algunas industrias admiten en sus trabajos a menores de 14 años de edad, comprendidos en período escolar. En evitación de las responsabilidades que de tal hecho pudieran irrogárseles, se les recomienda sea exigida a dichos menores, antes de formalizar el contrato de trabajo, la Cartilla escolar o el certificado de Estudios Primarios.

Nombramientos

Se nombró portador del Pendón del Ayuntamiento para la Procesión del Corpus Cristi. al vecino D. Enrique Serra Sales; y representante del Ayuntamiento en la Cámara de Comercio de esta Villa, al Concejal D. Octavio Soldevila Albá.

Reparación Iglesia Parroquial

Por la Brigada del Patrimonio Artístico Nacional se está procediendo a la reparación de los ábsides posteriores así como de la parte superior de la fachada principal.

CONCURSO LITERARIO «SIÓ»

Reunidos los componentes del Jurado Calificador del Concurso Literario convocado por «SIO», el día 4 de Junio de 1966, previa deliberación de sus miembros acuerdan:

1.º Hacer constar que la mayoría de las catorce composiciones presentadas a Concurso no son originales, ni son el fruto de la imaginación de los concursantes, con lo cual no se ajustan al contenido ni al espíritu de las bases.

2.º Que el Jurado ha otorgado los premios atendiendo únicamente a la espontaneidad y originalidad de los trabajos.

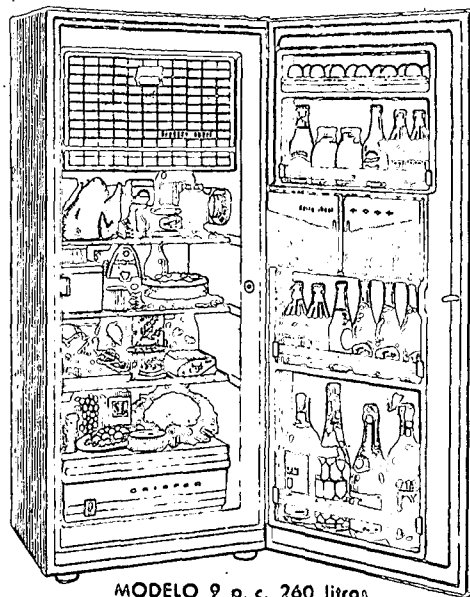
3.º Que respecto al Primer tema, sobre Agramunt no ha podido actuar por el criterio de selección, toda vez que ha concurrido al tema un sólo concursante, al que se le adjudica el premio, sin más mérito que el simple hecho de concursar

De conformidad con el contenido de las bases del Concurso, y con el criterio expuesto, ha decidido otorgar los premios siguientes:

PRIMERO. Tema agramuntés. Única composición presentada AGRAMUNT, de Rosa Añé.

SEGUNDO. Tema libre. Primer premio al trabajo HISTORIETA, de M.º Socós Vicens.

TERCERO. Tema excursionismo. Primer premio al trabajo EXCURSIONISMO, presentado por Blas Miguel Sánchez Luna



MODELO 9 p. c. 260 litros

EL FRIGORIFICO

MUNICIPAL

DE PALMA MONDIAL

Nuevos precios - Nuevos modelos
Facilidades hasta 12 y 24 meses

Servicio de asistencia
técnico garantizado.

Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA

5 años de garantía

DISTRIBUIDOR OFICIAL AGRAMUNT y COMARCA

FERRETERIA ESCOLA

Guimerá, 3 - Teléfono 89

AGRAMUNT

BOLETIN DE INFORMACION MENSUAL DEL AYUNTAMIENTO DE AGRAMUNT

Depósito Legal: L. 138 - 1964.

IMP. Y LIB. MIGUEL PERA - AGRAMUNT